Teatro americano sul palco in Italia: da Milano a Cagliari, OnStage Festival

corriere.it/sette/cultura-societa/21_ottobre_15/teatro-americano-palco-italia-milano-cagliari-onstage-festival-c7ed757e-2dbd-11ec-be4a-8aaf23299e0e.shtml

Redazione Sette 17 ottobre 2021

di Redazione Sette

La rassegna dedicata al teatro indipendente Usa al via dall'8 al 21 novembre 2021 in quattro città: Roma, Milano, Pescara e Cagliari. Con due spettacoli inediti

Una foto di scena dallo spettacolo «When We Went Electronic»

Il mondo della moda, lo stupro, l'adozione per coppie omosessuali, il #MeToo, le donne-soldato, il disturbo post-traumatico, l'integrazione, Hollywood e molto altro: OnStage! Festival – rassegna dedicata al teatro indipendente made in Usa – sceglie la cifra della contemporaneità e propone sette spettacoli in scena – durante la prima settimana — al Menotti Teatro Filippo Perego di Milano, all'Off Off Theatre di Roma, al Florian Espace di Pescara e al LucidoFestival (all'aeroporto di Cagliari-Elmas). Tra i titoli due spettacoli inediti dagli Stati Uniti: When We Went Electronic (nella foto) della performer e sceneggiatrice di Brooklyn Caitlin Saylor Stephens; poi In Their Footsteps di Ashley Adelman, opera scritta raccogliendo le testimonianze di donne che hanno servito nella guerra del Vietnam.

Sostenere il teatro sostenibile

La seconda edizione di OnStage!Festival — il primo Festival di Teatro Americano in Italia, presentato da KIT Italia e The International Theatre in collaborazione con Kairos Italy Theater a New York (su Instagram, informazioni e prevendite) — prende il via nel capoluogo lombardo l'8 novembre con la conferenza internazionale «Sostenere il teatro sostenibile», alla Università IULM . Sottotitolo: «per un nuovo paradigma dell'investimento culturale», realizzata in collaborazione con la IULM di Milano all'interno dell'evento "Aspettando BookCity', sul tema del sostegno al teatro indipendente. A seguire, sempre l'8 novembre alle 20 presso il Menotti Teatro Filippo Perego l'incontro «Dietro le quinte: tradurre per la scena» introdurrà alla lettura di The Lost Sock Laundry di Ivan Faute, testo vincitore dell' On Stage Award 2020, il premio attribuito ad un drammaturgo professionista statunitense per un testo inedito, offrendo l'opportunità di una prima mondiale nell'ambito di OnStage!festival, la pubblicazione del testo e la donazione di un'opera d'arte realizzata appositamente come effige del premio, che per questa edizione è firmata dallo scultore e scenografo Sergio Gotti.

Stereotipi, pregiudizi e calzini persi

The Lost Sock Laundry, «Lavanderia calzino perso» nella traduzione di Pietro Bontempo, andrà in scena in italiano diretto per l'occasione da Emilio Russo: si tratta di un affresco che affronta la tematica dell'integrazione, molto sentita in tempi di tensioni razziali come quelli in cui viviamo. I personaggi abitano un mondo multietnico pieno di stereotipi e pregiudizi che tentano di superare insieme. Ambientato in una lavanderia automatica ad Astoria, Queens, New York, dove donne di varie etnie di incontrano e condividono questioni familiari quotidiane, il testo esplora amicizia, identità e cultura nazionale, ma anche la storia umana dell'America e il tema dell'accoglienza di nuove culture.

Così vicini tra le due sponde dell'Atlantico

Il testo sarà oggetto di una seconda lettura a Roma, 15 novembre al Teatro Torlonia, in collaborazione con Teatro di Roma, con la regia di Mauro Santopietro. Ed è proprio Roma la seconda tappa della tournée di Onstage Festival (in collaborazione con Off Off Theatre e Teatro di Roma - Villa Torlonia e Teatro del Lido) che proseguirà fino al 21 novembre spostandosi quindi a Pescara e Cagliari. Nato dall'esperienza maturata nei sette anni di "In Scena!", festival di teatro italiano a New York, OnStage! festival opera in sinergia con quest'ultimo per la costruzione di un confronto culturale internazionale anche attraverso programmi formativi in collaborazione con scuole e università. OnStage porta uno spaccato di teatro indipendente americano: un programma costruito per offrire esempi eterogenei di ciò che viene prodotto in particolare sulla scena statunitense, sia in termini di spettacoli che in termini di progetti per lo sviluppo della drammaturgia. Concepito come essenziale momento di intersezione multiculturale,presenta anche reading e incontri di approfondimento sulle tematiche degli spettacoli, per scoprire come gli argomenti di una società contemporanea così distante siano in effetti molto vicini.

17 ottobre 2021 (modifica il 17 ottobre 2021 | 10:32)

© RIPRODUZIONE RISERVATA

Raccomandato da Taboola

Leggi e commenta